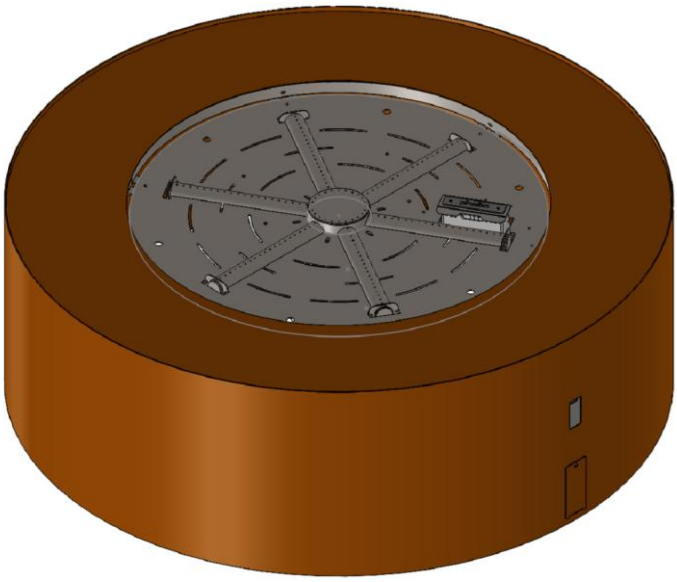
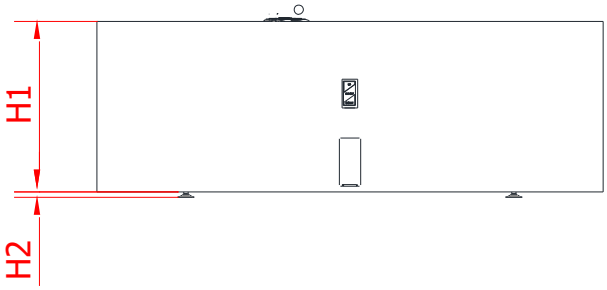
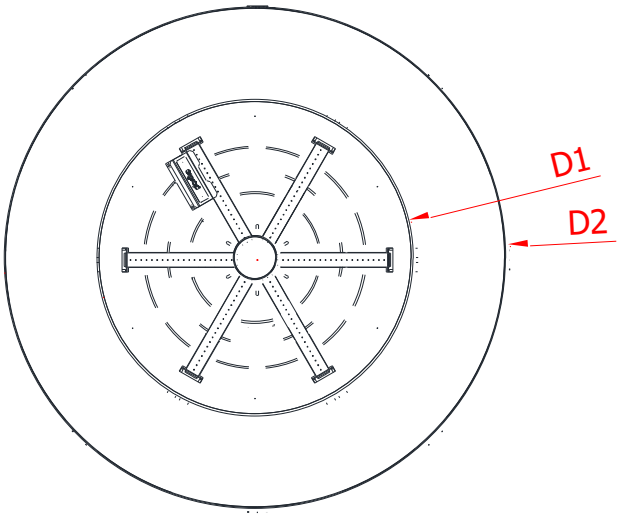
INSTALLATIONS- und BENUTZERHANDBUCH

Galio Star Corten / Schwarz Automatik

G20/G25 (Erdgas) G30/G31 (Propan-Butan/Propan)







	H1	H2	D1	D2
[mm]	320	10	595	950

DAS LESEN UND AUFBEWAHREN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG IST

OBLIGATORISCH.

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINFÜHRUNG 3
2. SICHERHEITSHINWEISE 3
   2.1 Sicherheitshinweise für die Verwendung der Gasflaschen. 5
3. INSTALLATION 6
   3.1. Inhalt der Box 6
   3.2. Auspacken und Installation 6
   3.3. Montage der Gasflaschen (nur LPG-Version) 7
   3.4. Einbau des Gasgestänges 7
   3.4.1. Anschluss an das Erdgasnetz 7
   3.4.2. Anschluss und Austausch der Gasflasche (LPG-Version) 8
   3.4.3. Austausch des Reglers (LPG-Version) 11
4. BETRIEBSANLEITUNG 12
   4.1. Einstellung des Signalcodes 12
   4.2. Auswechseln der Batterien 12
   4.3. Fernbedienung (falls mitgeliefert) 13
   4.3.1. Einschalten und Ausschalten des Feuers 14
   4.3.2. Stand-by-Modus (Zündflamme) 15
   4.3.3. Einstellung der Flammenhöhe 15
   4.3.4. Flammenhöhe direkt in die Minimalposition 15
   4.3.5. Flammenhöhe direkt bis zur maximalen Position 16
   4.3.6. Automatisches Abdrehen auf Pilot 16
   4.3.7. Automatische Abschaltung 16
   4.4. Touchpad 17
5. TESTEN 18
   5.1 Prüfen auf Gaslecks. 18
   5.2 Kontrolle des Flammenbildes. 18
6. WARTUNG UND INSTANDHALTUNG 18
   6.1. Prüfung und Reinigung 18
7. FEHLERSUCHE 19
8. SERVICE 19
9. GARANTIE 20
10. KONTAKTINFORMATIONEN DES HERSTELLERS 20
11. TECHNISCHE DATEN 20

1. EINFÜHRUNG

Der Kamin Galio Star Corten / Black Automatic ist ein dekoratives Gasgerät mit Brennstoffeffekt, das nur für den Außenbereich bestimmt ist. Bevor Sie den Galio Star Corten / Black Automatic Kamin installieren und benutzen, sollten Sie sich unbedingt mit der nachstehenden Installations- und Bedienungsanleitung vertraut machen. Dieses Handbuch ist während der gesamten Lebensdauer des Geräts aufzubewahren.

Das Unternehmen Planika entwickelt und fertigt Gasgeräte, die den höchsten Qualitäts- und Sicherheitsstandards entsprechen. Das Gerät hat eine CE-Kennzeichnung, was bedeutet, dass es die grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/426 in Bezug auf Gasgeräte und EN 778: 2010 erfüllt.

Jeder von Planika hergestellte Gaskamin wird einer werkseigenen Qualitätskontrolle unterzogen, bei der er strengen Sicherheitstests unterzogen wird. Die für die Herstellung verwendeten Materialien von höchster Qualität garantieren dem Benutzer eine reibungslose und zuverlässige Funktion des Geräts.

Das Gerät wird zusammen mit der Gebrauchsanweisung und der Montageanleitung geliefert. Die Montageanleitung liefert die notwendigen Informationen, um das Gerät so zu installieren, dass es ordnungsgemäß und sicher funktioniert. Außerdem finden Sie hier technische Daten über das Gerät, Informationen über seine Wartung und mögliche Störungen, die auftreten können, sowie deren mögliche Ursachen und deren Behebung.

WARNUNG! Das Gerät muss von einem Installateur installiert werden, der ein zertifizierter und qualifizierter Fachmann für Gasheizungen und Elektrizität ist und über alle gesetzlich vorgeschriebenen Qualifikationen verfügt. Die Nichteinhaltung der oben genannten Bedingung kann zum Erlöschen der Garantie führen.

CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass sowohl die Bauart als auch die Konstruktion eines von **Planika Sp. z o.o. (mit Sitz in Bydgoskich Przemysłowców 10 85-862 Bydgoszcz, Polen**) hergestellten Gasheizgerätes den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie und der Verordnung über Gasgeräte entsprechen.

Produkt: Gasgerät mit dekorativem Verbrennungseffekt und atmosphärischem Brenner,

Art: Galio

Verordnung: 2016/426/EU

Normen: PN-EN 778: 2010; PN-EN 437:2019-03; PN-EN 60335-2-102

Modell	Galio Feuerstelle	GALIO 700-950	GALIO 1000-1150	GALIO 1200-1550	GALIO 1600-2150	GALIO 2200-2500
Typ	VEGA/400	SIGA/01	SIGA/02	SIGA/03	SIGA/04	SIGA/05
Serie von Typen	VEGA/400/W/M	SIGA/01/W/M	SIGA/02/W/M	SIGA/03/W/M	SIGA/04/W/M	SIGA/05/W/M

Die benannte Stelle: das Öl- und Gasinstitut - Nationales Forschungsinstitut (Lubicz 25 A Straße, 31-503 Krakau, Referatsnummer: 1450) hat die Prüfung durchgeführt und am 09.10.2018 das Zertifikat Nr. GAR1450CT0048 für die oben genannten Geräte ausgestellt.

Das Qualitätssicherungssystem des Unternehmens gewährleistet, dass die serienmäßig hergestellten Geräte die wesentlichen Anforderungen der geltenden Richtlinien und Verordnungen sowie die darin enthaltenen Normen erfüllen. Diese Erklärung wird ungültig, wenn ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Planika Änderungen am Gerät vorgenommen werden.

PREZES ZARZĄDU
Jarosław Dąbrowski

Brzoza 10.10.2018

Vorsitzender des Verwaltungsrats

Jarosław Dąbrowski

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Nur im Freien verwenden.
- Der Galio Star Corten / Black Automatic Kamin sollte jährlich gemäß der untenstehenden Installationsanleitung sowie den geltenden nationalen und lokalen Gesetzen zur Gassicherheit (Installation und Nutzung) installiert und kontrolliert werden.
- Es ist zu prüfen, ob die Angaben auf der Produkttafel mit der örtlichen Gasart und dem Druck übereinstimmen.
- Verändern Sie weder die Struktur des Geräts oder seiner abgedichteten Elemente noch die Standardeinstellungen des automatischen Galio Star Corten / Black Kamins.
- Legen Sie keine zusätzlichen Blöcke oder glühende Kohlestücke auf den Brenner oder in die Brennkammer.
- Ein CO2- oder Pulverfeuerlöscher muss in der Nähe des Geräts platziert werden.
- Beim ersten Anzünden muss der Galio Star Corten / Black Automatic Kamin einige Stunden lang auf höchster Stufe gebrannt werden, damit die Elemente die richtige Temperatur erreichen und die Reste von Farbe, Lack und Schmiermittel verdampfen können.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Galio Star Corten / Black Automatic wurde für dekorative Zwecke entwickelt. Die Oberfläche des Galio Star Corten / Black Automatic Kamins einschließlich der Glasscheiben kann heiß werden (bis zu 100 Grad Celsius), mit Ausnahme der Seitenwände des Geräts und des Bedienfelds. **WARNUNG!!!** Leicht zugängliche Teile des Geräts können sehr heiß sein. Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
- Die Glasplatten müssen installiert werden, wenn Galio Star Corten / Black Automatic nicht in Gebrauch ist.
- Dieses Gerät muss während des Gebrauchs von brennbaren Materialien ferngehalten werden. Stellen Sie keine brennbaren Materialien in einem Abstand von 1 m von Galio Star Corten / Black Automatic und 2 m über dem Gerät auf.

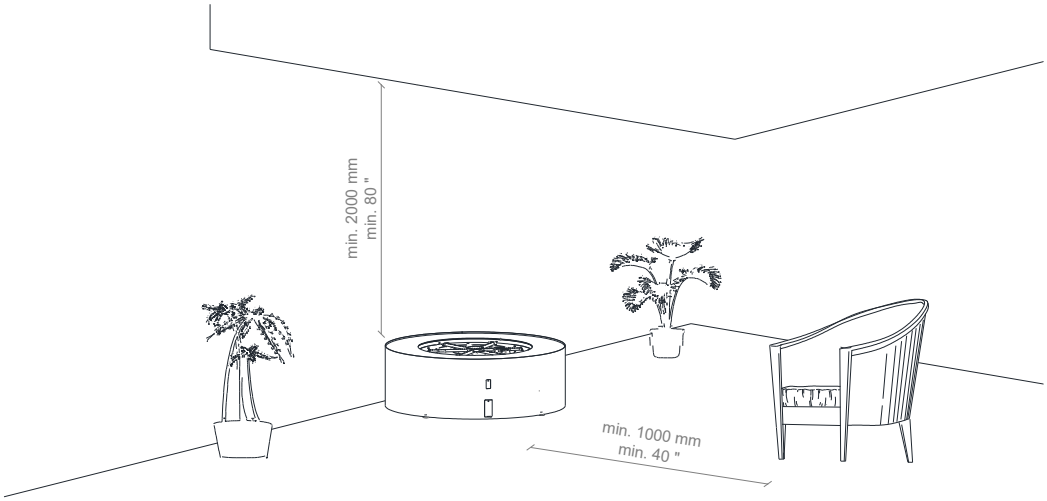


Abb. 1: Mindestabstand zu brennbaren Materialien

- Bei Nichtgebrauch ist der Galio Star Corten / Black Automatic vor Witterungseinflüssen zu schützen und das Hauptventil der Gasflasche abzudrehen.
- Wenn der Galio Star Corten / Black Automatic für längere Zeit nicht benutzt wird (z.B. im Winter), empfehlen wir Ihnen, ihn drinnen zu lagern.
- Die Korrosion der Beschichtung des Sockels von Galio Star Corten ist ein natürlicher Prozess, der sich aus den Eigenschaften des Cortenstahls ergibt, aus dem der Kamin hergestellt ist. Es handelt sich um eine zusätzliche Schutzschicht des Geräts gegen den negativen Einfluss ungünstiger Wetterbedingungen.
- Salzhaltiges Meerwasser beschleunigt den Korrosionsprozess und trägt zu Schäden am Kamin bei
- Andere Teile des Galio Star Corten / Black Automatic Kamins sind aus schmutzabweisendem Material gefertigt.

- Lassen Sie ein eingeschaltetes Galio Star Corten / Black Automatic niemals ohne Aufsicht.
- Der Galio Star Corten / Black Automatic Kamin muss an einem für Kinder, unbefugte Personen oder Tiere unzugänglichen Ort installiert werden, damit der direkte Kontakt mit der Flamme oder den heißen Teilen des Gerätes ausgeschlossen ist.
- Bei starkem Wind muss der Galio Star Corten / Black Automatic Kamin sofort ausgeschaltet werden und man muss warten, bis der starke Wind vorbei ist.
- Wenn Sie ein Gasleck bemerken, müssen Sie sowohl die Feuerstelle als auch das Hauptventil der Gasflasche abstellen.
- Drehen Sie nach dem Gebrauch das Gasflaschenventil zu.
- Das Glasrohr muss auf die mitgelieferten Profile aufgesetzt werden. Glättsteine dürfen das Glasrohr nicht berühren.

2.1 Sicherheitshinweise für die Verwendung der Gasflaschen.

- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebene Gasart und den angegebenen Druck.
- Die Gasflaschen sollten immer in einer vertikalen Position stehen - während des Gebrauchs und des Transports.
- Bewahren Sie die Gasflasche immer an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit sie sofort ausgeschaltet werden kann.
- Achten Sie bei der Installation darauf, dass keine offene Flamme oder ein entzündeter Gegenstand in die Nähe der Gasflasche gelangt.
- Die Gasflasche sollte in einem Abstand von mindestens 1,5 Metern vom Galio Star Corten / Black Automatic Kamin entfernt sein.
- Lecks sollten mit Hilfe einer Reinigungsflüssigkeit und Wasser gefunden werden. Wenn sich an der Oberfläche Blasen bilden, bedeutet dies, dass ein Leck vorhanden ist.
- Verwenden Sie immer einen Druckregler zwischen der Gasflasche und dem Gerät. Ersetzen Sie den Druckregler alle 5 Jahre. Die zulässigen Drücke sind: 30mbar, 37mbar (empfohlen), 50 mbar. Verwenden Sie nur Druckminderer, die der europäischen Norm EN16129 entsprechen.
- Verwenden Sie nur zugelassene und zertifizierte Gasanschlussgestänge. Ersetzen Sie das Gestänge alle 2 Jahre.
- Das elastische Verbindungsstück für den Gasanschluss der Feuerstätte ist von scharfen Kanten und heißen Oberflächen fernzuhalten. Vermeiden Sie Biegungen und Verdrehungen der elastischen Verbindung auf ihrer gesamten Länge.
- Denken Sie daran, dass die LPG-Flasche an einem gut belüfteten Ort gelagert werden sollte. LPG-Gas ist schwerer als Luft und seine Ansammlung in der Nähe der Bodenoberfläche kann ein explosives Gemisch erzeugen.
- Das Gehäuse, in dem die LPG-Flasche (optional) untergebracht ist, muss eine angemessene Belüftung aufweisen. Das Gehäuse muss einen oberen Belüftungsschlitz über dem Flaschenkopf (mit einer Fläche von mindestens 1/100 der Fläche des Gehäusebodens) und einen unteren Belüftungsschlitz (mit einer Fläche von mindestens 1/50 der Fläche des Gehäusebodens) haben.
- Die Gasflasche muss geschlossen werden, wenn der Kamin nicht benutzt wird.
- Die Befüllung der Gasflaschen ist an zertifizierte Gastankstellen zu vergeben.
- Der Austausch von leeren gegen volle Gasflaschen darf nur an zugelassenen Stellen vorgenommen werden.

3. INSTALLATION

3.1. Inhalt der Schachtel

- 1x kompletter Gaskamin
- 1x Touchpanel (installiert)
- 1x Fernbedienung mit 2x AAA-Batterien
- 4x AA-Batterien
- 8x Beutel mit dekorativen Steinen
- 1x 4 Meter Gummigasgestänge - installiert (nur LPG-Version)
- 1x Druckregler (37mbar) - eingebaut (nur LPG-Version)
- 1x Installations- und Benutzerhandbuch

3.2. Auspacken und Installation

- Der Inhalt der Kartons muss vorsichtig aus der Schaumstofffolie ausgewickelt werden.
- Nehmen Sie die Beutel mit den Dekosteinen aus dem Brennerbehälter und stellen Sie sie entfernt davon auf.
- Entfernen Sie das auf dem Gerät befindliche Styropor.
- Heben Sie das Gerät vorsichtig an und ziehen Sie die in Pappe eingewickelte Glasscheibe aus dem Inneren des Galio Star Corten / Black Automatic heraus.
- Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Elemente anhand der Inhaltsliste.
- Vergewissern Sie sich, dass weder das Gerät noch seine Bestandteile während des Transports beschädigt wurden (falls doch, benachrichtigen Sie den Lieferanten).
- Stellen Sie Galio Star Corten / Black Automatic auf einer ebenen, gepflasterten Fläche außerhalb des Gebäudes auf, vorzugsweise am Ort der endgültigen Installation. Lassen Sie an der Seite des Geräts, an der sich das Bedienfeld befindet, ausreichend Platz (mindestens 1 m).
- Die Dekosteine sind gleichmäßig um das Reservoir herum zu verteilen, um den Brenner der Feuerstelle vollständig zu bedecken.

WARNUNG!!! Die Steine dürfen die Schutzvorrichtung der Zündeinheit nicht abdecken oder in sie hineingelegt werden

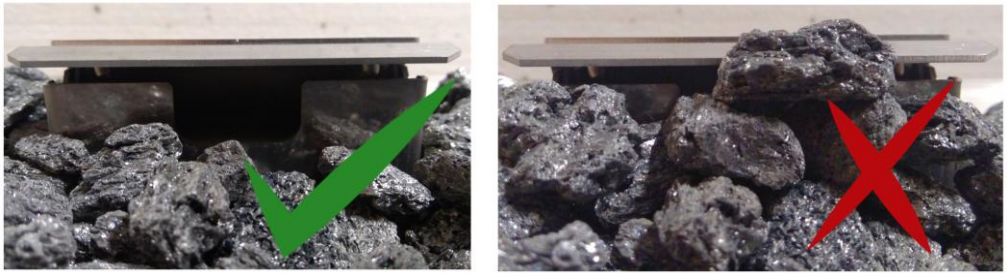


Abb. 2

- Im Falle von Galio Star Corten / Black Automatic, die mit Erdgas betrieben werden, muss der Brenner mit einer einzigen Schicht dekorativer Steine abgedeckt werden, wobei etwa alle 2-3 cm ein Zwischenraum frei bleibt, um ein optimales Flammenbild zu erhalten.



Abb. 3

- Wenn alle Punkte entsprechend der Anleitung erledigt wurden, kann die Gasflasche nun angeschlossen werden.

3.3. Gasflaschenhalterung (nur LPG-Version)

-Das am Gerät angebrachte Gasgestänge erlaubt es, die Gasflasche maximal 3 Meter von der angeschlossenen Schalttafel entfernt zu platzieren, sie kann jedoch nicht näher als 1,5 Meter an das Gerät herangeführt werden.

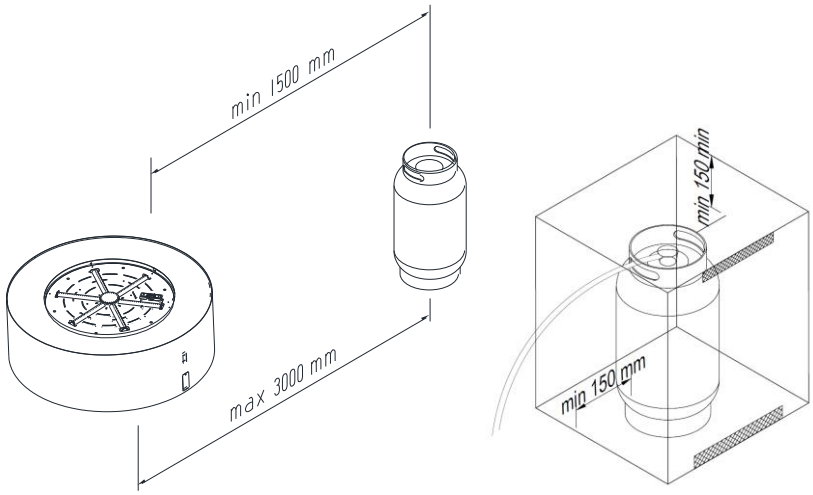


Abb. 4 - Gasflaschenabnahme

- Das optionale Gehäuse für die Gasflasche kann nicht luftdicht sein und muss richtig belüftet werden. Das Gehäuse muss einen oberen Belüftungsschlitz über dem Flaschenkopf (mit einer Fläche von mindestens 1/100 der Fläche des Gehäusebodens) und einen unteren Belüftungsschlitz (mit einer Fläche von mindestens 1/50 der Fläche des Gehäusebodens) aufweisen. Die Abmessungen des Gehäuses können variieren, um verschiedene Typen und Abmessungen der Gasflaschen aufzunehmen, müssen aber auch für eine problemlose Installation der Gasflasche ausreichen.

3.4. Einbau des Gasgestänges

WARNUNG!!! Die Montage und Wartung muss von einem qualifizierten Fachmann, einer Firma oder dem Gasversorger durchgeführt werden.

Bevor Sie mit dem Anschluss der Gasflasche an die Feuerstelle fortfahren, müssen alle Aktivitäten bezüglich der korrekten Platzierung und Installation des Galio Star Corten / Black Automatic bereits durchgeführt worden sein. Platzieren Sie das Gasgestänge fern von heißen oder scharfen Kanten und achten Sie darauf, dass es nicht verdreht ist.

3.4.1. Erdgasanschluss

Vergewissern Sie sich zuallererst, dass die Anschlussvorrichtung für die Versorgung mit einem Gas ausgelegt ist, das für den in der Gasanlage installierten Typ geeignet ist. Alle erforderlichen Angaben zu den gewünschten Gasparametern finden Sie auf dem Typenschild des Geräts. Vor dem Anschluss der Gaszufuhr müssen die Geräte ausgeblasen werden, um eventuelle Metallspäne und andere Verunreinigungen aus dem Inneren zu entfernen. Das automatische Gasregelsystem sollte vor Feuchtigkeit und Staub geschützt werden. Diese Faktoren können zu irreparablen Schäden an den einzelnen Bauteilen führen. Die Gasleitung zum Kamin sollte mit einem Kugelventil mit einem empfohlenen Durchmesser von 1/2 Zoll ausgestattet sein. Die einzelnen Elemente der Gasinstallation dürfen nicht mit Teflonband oder PTFE-Band abgedichtet werden.

Das Gasventil an der Gasleitung muss in Übereinstimmung mit den geltenden nationalen Vorschriften installiert werden. Vor dem Anschließen des Gases sicherstellen, dass die Gasleitungen und Anschlüsse keinen Schmutz aufweisen. Der Gasanschluss ist mit einem Außengewinde 3/8 " ausgeführt. Für den Gasanschluss gelten die folgenden Anforderungen:

- Sie müssen die Gasleitung mit den richtigen Abmessungen verwenden, damit kein Druckverlust entsteht.

- Das Kugelgasventil sollte an einem leicht zugänglichen Ort installiert werden und das erforderliche CE-Zeichen tragen.

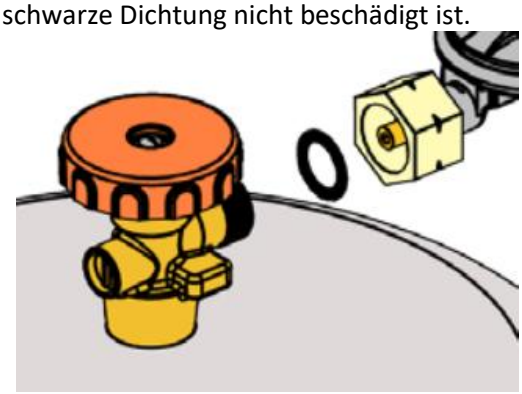
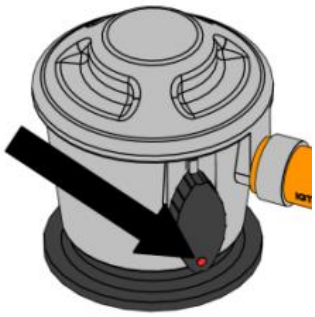
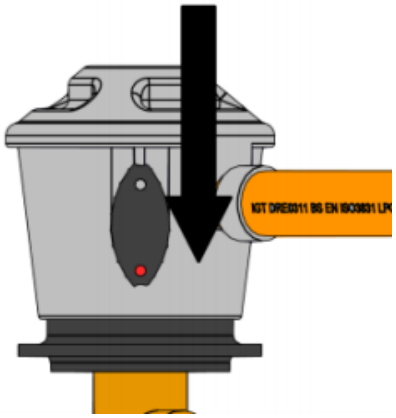
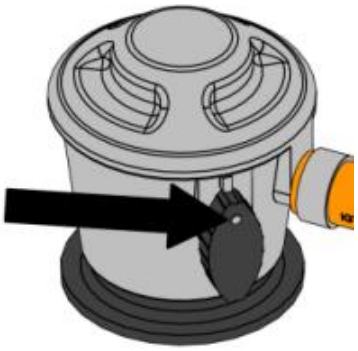
3.4.2. Anschluss und Austausch der Gasflasche (LPG-Version)

Der Galio Star Corten / Black Automatic wird zusammen mit einem elastischen Gasgestänge geliefert, das an einem Ende mit dem Ventil des Geräts und am anderen Ende mit dem 37mbar-Regler (in der Twist-on-Version) verbunden ist und an die Gasflasche angeschlossen werden kann. Man muss das Verfallsdatum sowohl des Reglers als auch des Gasgestänges kontrollieren und bei Bedarf (z.B.: gebrochenes, abgeschnittenes, zerkratztes Gestänge) die Komponenten durch neue gemäß den nationalen Standards und Normen ersetzen.

Der automatische Kamin Galio Star Corten / Black kann mit Propan-Butan-Gas oder Propangas gefüllte Metall-, Stahl- oder Verbundflaschen verwenden. Dieses Gerät verfügt über einen Drehregler mit einem aktuellen Druck von 37 mbar. Er kann durch einen Regler mit Schnellverschluss mit einem Druckregler von 37 mbar ersetzt werden.
WARNUNG!!! Verwenden Sie NIEMALS einen instabilen Gasanschluss oder einen Regler für einen anderen Gasdruck.
Gasflaschen haben zwei Arten von Anschlüssen:

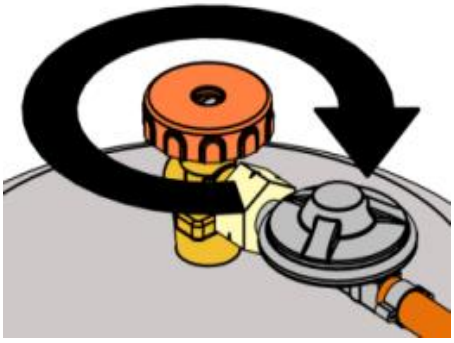
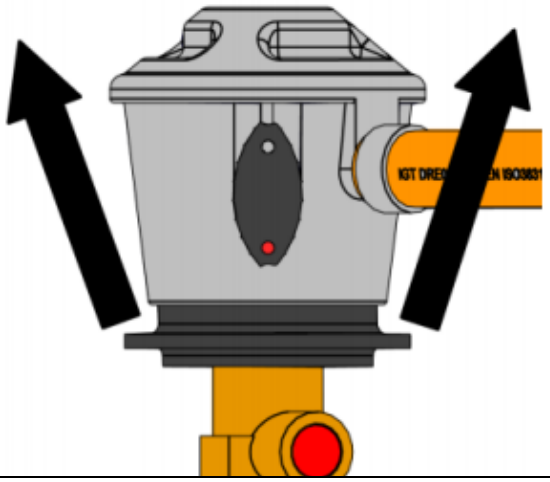
- Twist-on-Verbindung: Das Wichtigste ist die schwarze Dichtung. Prüfen Sie immer, ob die Dichtung vorhanden ist und ob sie beim Austausch der Gasflasche nicht beschädigt wurde. Einige Anschlüsse sind mit einem Drehknopf versehen, während andere mit einem Schraubenschlüssel festgezogen werden müssen. Ziehen Sie sie fest an (Linksgewinde). Achten Sie bei der Verwendung des Werkzeugs darauf, dass Sie den Anschluss nicht zu fest anziehen, da dies die Dichtung beschädigen kann.
- Schnellspanner: Für diese Art des Anschlusses ist kein Werkzeug erforderlich. Die Ein/Aus-Regelung des Gasanschlusses erfolgt über einen Schalter am Regler oder an einem speziellen Anschlussstück. Bei Verwendung eines Anschlusses mit einem Gewinderegler alten Typs ist besonders darauf zu achten, dass die Anschlussmutter mit einem Schraubenschlüssel fest angezogen ist.

Anschluss der Gasflasche

Twist-on-Anschluss	Schnellspanner
1. Prüfen Sie, ob das Flaschenventil AUSGESCHALTET ist, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen. 2. Entfernen Sie die Schutzspitze und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.	1. Entfernen Sie die Schutzspitze. Verwenden Sie kein Werkzeug, lassen Sie die Spitze frei hängen.
3. Prüfen Sie vor dem Anschließen, ob die schwarze Dichtung nicht beschädigt ist. 	2. Vergewissern Sie sich, dass alle Hähne am Gasgerät geschlossen sind und der Schalter in der Position OFF steht. 
4. Montieren Sie die Überwurfmutter an der Flasche mit Hilfe eines passenden Schlüssels oder des Verbindungsknopfes. (Linksgewinde) Die Gasflaschenanschlüsse dürfen nicht zu fest angezogen werden. 	3. Setzen Sie den Schnellspanner auf das Ventil und drücken Sie ihn fest nach unten. Wenn der Schalter richtig ausgeschaltet ist, hören Sie ein charakteristisches Klicken. 
5. Wenn der Gasfluss erforderlich ist, drehen Sie das Ventil der Flasche gegen den Uhrzeigersinn. 	4. Um das Gas einströmen zu lassen, drehen Sie den Schalter in die Position ON (oder in das Flammenbild). 

- Stellen Sie die Gasflasche in einem angemessenen Abstand zur Feuerstelle auf (mindestens 1,5 Meter).
- **WARNUNG!!!** Überprüfen Sie den Gasanschluss auf Undichtigkeiten. Wenn etwas darauf hindeutet, dass ein Leck vorhanden ist (z. B. ein charakteristischer Gasgeruch), schließen Sie das Gasflaschenventil und schalten Sie das Gerät auf keinen Fall ein, bevor Sie das Leck beseitigt haben. (Siehe Punkt 5.1).
- Nach Beseitigung des Lecks kann man das Gasflaschenventil wieder öffnen.

Abklemmen der Gasflasche

Twist-on-Anschluss	Schnellspanner
1. Schalten Sie den Galio Star Corten / Black Automatic aus - stellen Sie ihn auf die Position OFF. Der Haupt- und Zündbrenner müssen ausgeschaltet werden.	
2. Drehen Sie das Flaschenventil in die Position OFF (im Uhrzeigersinn). 	2. Schalten Sie den Schalter in die Position OFF. 
3. NIEMALS den Regler (oder die Überwurfmutter) abmontieren, wenn das Flaschenventil geöffnet ist. 4. Lösen Sie den Regler (oder die Überwurfmutter) mit Hilfe eines Schraubenschlüssels oder eines Verbindungsknopfes. 	3. Nehmen Sie den Schnellspanner ab, indem Sie den Schalter waagerecht drücken und gleichzeitig den gesamten Regler nach oben ziehen. 
5. ERSETZEN Sie den Verschluss des Gestänges oder die Kappe der leeren oder teilweise gefüllten Flasche, wenn sie nicht benutzt wird.	4. ERSETZEN Sie den Verschluss einer leeren oder teilweise gefüllten Flasche, wenn sie nicht benutzt wird.

3.4.3. Austausch des Reglers (LPG-Version)

1. Sie müssen immer einen Druckregler zwischen der Gasflasche und dem Gerät verwenden. Ersetzen Sie den Druckregler alle 5 Jahre. Erlaubte Drücke: 30 mbar, 37 mbar (empfohlen), 50 mbar. Verwenden Sie nur Redaktoren, die der europäischen Norm EN16129 entsprechen.
2. Schalten Sie den Galio Star Corten / Black Automatic aus - Position "OFF". Der Hauptbrenner und der Zündbrenner müssen ausgeschaltet werden.
3. Ziehen Sie den Regler von der Gasflasche ab (Beschreibung oben).

4. Lösen Sie die Metallklammer mit Hilfe eines Schraubendrehers (Kreuzschlitz) oder eines Gabelschlüssels.



5. Bewegen Sie die Klemme vom Stutzen des Gasreglers weg.



6. Nehmen Sie das Gestänge vom Stumpf des Reglers ab.



7. Befestigen Sie ein neues Gestänge am Stumpf des Reglers.



8. Schieben Sie die Klemme wieder in den Stutzen und ziehen Sie sie fest. WARNUNG! Bei sichtbaren Schäden an der Schelle ist diese durch eine neue zu ersetzen.



4. BETRIEBSANLEITUNG

Der Galio Star Corten / Black Automatic Kamin verfügt über ein ferngesteuertes Ventil mit eingebauter Zündung für die Zündflamme. Die Flammenhöhe des Hauptbrenners kann über die Fernbedienung oder das Touch Panel entsprechend reguliert werden.



Abb. 5: Handsender und Touch Panel

4.1. Einrichten des Signalcodes

WARNUNG! Sie müssen den Signalcode nur einmal einrichten. Bei einem Batteriewechsel des Handsenders oder Empfängers ist dies nicht erforderlich. **Das Gerät wird bereits konfiguriert und einsatzbereit geliefert.**

Bei Verlust oder Beschädigung des Handsenders muss der neue Handsender eingelernt werden und der Empfänger muss vor der ersten Benutzung den Signalcode des Handsenders einlernen:

- Drücken Sie die "**RESET"-Taste** am Empfänger und halten Sie diese gedrückt, bis 2 Pieptöne zu hören sind. Lassen Sie die "**RESET**"-Taste nach dem zweiten (etwas längeren) Signalton los.
- Drücken Sie innerhalb von 20 Sekunden die **"-"**-Taste (kleine Flamme) am Handsender, bis 2 kurze Pieptöne zu hören sind. Der Signalcode ist nun auf dem Empfänger eingestellt worden. Ertönt jedoch ein einziger langer Piepton, bedeutet dies, dass die Einstellung des Signalcodes fehlgeschlagen ist oder dass die Verkabelung falsch angeschlossen wurde.

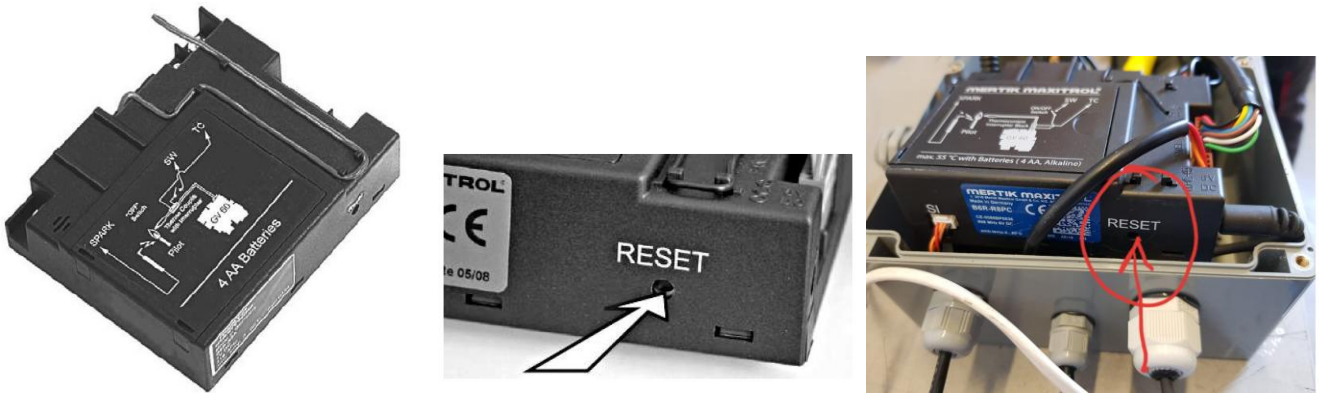


Abb. 6: Empfänger "RESET"-Taste

4.2. Auswechseln der Batterien

Wenn die Batterien falsch eingelegt werden, kann die Elektronik oder der Antrieb irreparabel beschädigt werden. Tauschen Sie die Batterien nur aus, wenn das Gerät vollständig ausgeschaltet ist.

HINWEIS: Wenn das Gerät mit einem 230 VAC-Anschluss ausgestattet ist, befinden sich keine Batterien im Empfänger oder im Batteriefach.

- Die Batterien werden in den Batteriehalter an der Unterseite des Galio Star Corten / Black Automatic eingesetzt.

Abb. 7: Behälter für Empfängerbatterien

- Schrauben Sie den Deckel des Batteriefachs mit einem Schraubendreher ab und nehmen Sie das Batteriefach nach außen

Abb. 8: Abnehmen des Batteriebehälters

- Schrauben Sie den Deckel ab und legen Sie die Batterien in den Behälter.

WARNUNG! Achten Sie auf die richtige Polarisierung der Batterien.

Abb. 9: Auswechseln der Batterien im Container

- Schrauben Sie den Deckel wieder zu und stellen Sie den Behälter zurück.

4.3. Fernsteuerung

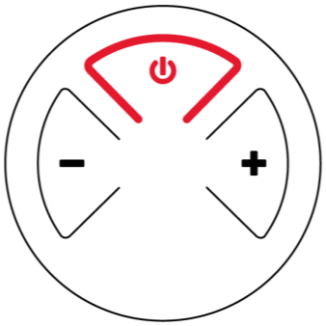
Der GaLiO-Feuerstelleneinsatz kann per Funkfernbedienung bedient werden. Diese besteht aus einem Handsender und einem Empfänger. Der Empfänger ist Teil der Gassteuerungsblockbaugruppe.

- Elektrische Anschlüsse und Batterien:
  - Handsender: 2x 1,5V AAA-Batterie
  - Empfänger: 4x1,5V AA-Batterie oder 6 VDC
- **WARNUNG!** Ohne Netzadapter wird ein Batteriewechsel zu Beginn jeder Heizperiode empfohlen. Alte oder leere Batterien sollten sofort entfernt werden. Wenn sie im Gerät verbleiben, können die Batterien überhitzen, auslaufen und/oder explodieren. Setzen Sie die Batterien (auch während der Lagerung) NICHT direktem Sonnenlicht, übermäßiger Hitze, Feuer, Feuchtigkeit oder starken Stößen aus. Jede dieser Bedingungen kann dazu führen, dass die Batterien überhitzen, auslaufen und / oder explodieren. Die Batterien müssen innerhalb der empfohlenen Temperaturgrenzen gelagert werden. Umgebungstemperaturbereich für Batterien: 32 °F bis 131 °F [0 °C bis 55 °C].
- Die Batterien des Handsenders haben eine Lebensdauer von ca. einem Jahr. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung von Alkalibatterien. Wiederaufladbare Batterien sind nicht zulässig.
- Zum Auswechseln der Batterien:
  - Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
  - Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
  - Legen Sie zwei neue 1,5-V-Batterien (Typ LR03 oder AAA) wie angegeben in das Batteriefach ein.
  - Schließen Sie den Deckel

4.3.1. Schalten Sie das Feuer ein und aus

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass der MANUAL-Knopf des GV60-Ventils auf **ON** steht, also ganz entgegen dem Uhrzeigersinn.

WARNUNG! Wenn die Zündflamme gezündet wird, dreht sich der Motor automatisch auf maximale Flammenhöhe. Sollte die Zündflamme aus irgendeinem Grund erlöschen, warten Sie 5 Minuten, bevor Sie versuchen, sie erneut zu zünden. Wenn die Zündflamme auch nach mehreren Versuchen nicht brennt, drehen Sie den Hauptventilknopf auf **OFF.**



1. Öffnen Sie das Ventil der Gasflasche (oder das Gaszufuhrventil in der Gasleitung).

2. Drücken Sie die Taste , bis zwei kurze Pieptöne bestätigen, dass die Startsequenz begonnen hat; lassen Sie die Taste los.

3. Das Hauptgas strömt, sobald die Zündung der Zündflamme bestätigt ist.

4. Das Handgerät schaltet nach der Zündung des Hauptbrenners automatisch in den manuellen Modus.

5. Drücken und halten Sie die Taste , um das Feuer **auszuschalten**.

- Es kann einige Sekunden dauern, bis die Zündflamme zündet, insbesondere wenn Sie eine neue Flüssiggasflasche ersetzt und installiert haben.
- Wenn die Zündflamme nach 3 Zündversuchen nicht zündet, den Gashahn schließen und den Installateur warnen.
- Sobald die Zündflamme brennt, muss der Hauptbrenner innerhalb von 10 Sekunden automatisch zünden. Geschieht dies nicht, schließen Sie sofort den Gashahn und warnen Sie den Installateur.
- Wenn sich der Hauptbrenner mit einem Knall entzündet, schließen Sie sofort den Gashahn und informieren Sie den Installateur.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll, schließen Sie bitte das Gaszufuhrventil in der Gasleitung (oder das Ventil der Gasflasche).

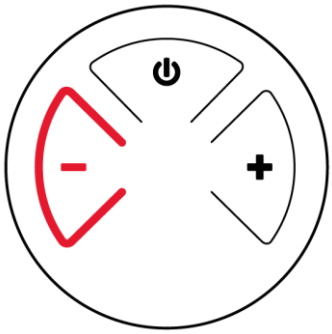
WARNUNG! Wenn die Zündflamme aus irgendeinem Grund erlischt, warten Sie 5 Minuten, bevor Sie versuchen, sie wieder anzuzünden.

WARNUNG!!!



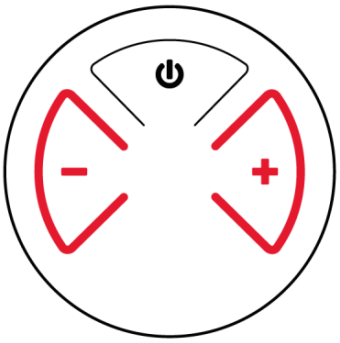
- **Bei erhöhter Luftfeuchtigkeit (Regen, Brise, Nebel, Tau usw.) kann es vorübergehend zu Problemen beim Einschalten des Kamins kommen. Dies ist ein normales Phänomen im Zusammenhang mit der Dämpfung des Zündelements.**
- **Warten Sie vor dem Einschalten des Kamins, bis das Anzündelement vollständig getrocknet ist.**
- **Sie können diesen Prozess beschleunigen, indem Sie die Zündflamme mit Druckluft ausblasen, um die angesammelte Feuchtigkeit zu entfernen. Die ordnungsgemäß befeuerte Zündflamme besteht aus 3 kleineren Teilen.**

4.3.2. Stand-by-Modus (Zündflamme)



Taste "**-**" drücken und gedrückt halten, um das Gerät auf Zündflamme zu stellen. Die Zündflamme brennt weiter (Bereitschaftsstellung).

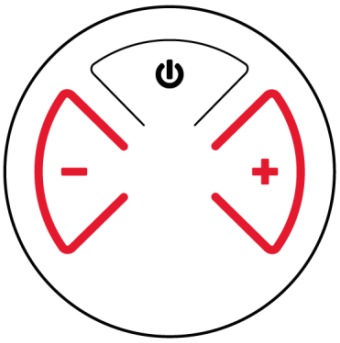
4.3.3. Einstellung der Flammenhöhe



Nach dem Anzünden stellt der Brenner die Flammen automatisch auf die maximale Höhe ein.

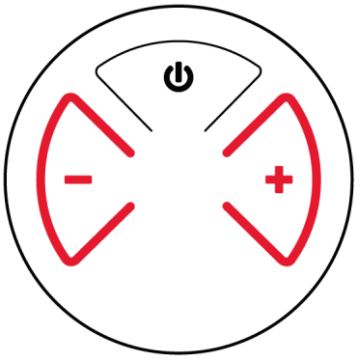
- Um die Flammenhöhe zu verringern oder das Gerät auf Zündflamme zu stellen, halten Sie die Taste **"-" gedrückt**.
- Um die Flammenhöhe zu erhöhen, halten Sie die Taste **"+" gedrückt**.

4.3.4. Flammenhöhe direkt auf Minimalposition



Durch zweimaliges Drücken der **"-"**-Taste wird die Flamme automatisch auf die LOW-Position gesenkt.

4.3.5. Flammenhöhe direkt bis zur maximalen Position



Durch zweimaliges Drücken der **"+"**-Taste wird die Flamme automatisch auf die Position HIGH gestellt.

Halten Sie die Taste **"+" gedrückt**, um die Flammenstärke zu erhöhen und den Brenner aus dem Stand-by-Modus einzuschalten.

HINWEIS: Wenn Sie den Brenner durch Drücken der Taste einschalten, muss er innerhalb von 10 Sekunden zünden. Geschieht dies nicht, schließen Sie sofort den Gashahn und warnen Sie den Installateur.

4.3.6. Automatisches Abbiegen auf Pilot

3 Std. Keine Kommunikationsfunktion

Das Ventil schaltet auf Zündflamme, wenn 3 Stunden lang keine Kommunikation zwischen Handgerät und Empfänger besteht. Wenn die Kommunikation wiederhergestellt ist, funktioniert das Feuer normal weiter.

Überhitzung des Empfängers

- Stromversorgung über Netzadapter: Das Ventil schaltet auf Zündflamme, wenn die Temperatur des Empfängers höher als 80 °C (176 °F) ist. Wenn in dieser Konfiguration Batterien im Empfänger installiert sind, darf die Temperatur 60 °C nicht überschreiten.
- Stromversorgung durch Batterien und/oder Anschluss an das V-Modul: Das Ventil schaltet in die Vorsteuerposition, wenn die Temperatur im Empfänger höher als 60 °C (140 °F) ist.

HINWEIS: Wenn die Temperatur des Behälters unter 60 °C (140 °F) liegt, kann der Hauptbrenner manuell eingeschaltet werden.

4.3.7. Automatische Abschaltung

Countdown-Timer

Nach Ablauf der Countdown-Zeit schaltet sich das Feuer aus. Der Countdown-Timer funktioniert nur in den Modi Manuell, Thermostatisch und Eco. Die maximale Countdown-Zeit beträgt 9 Stunden und 50 Minuten.

Niedriger Batteriestand des Empfängers

Bei niedrigem Batteriestand im Empfänger schaltet das System das Feuer vollständig ab. Dies geschieht nicht, wenn die Stromzufuhr unterbrochen wird.

On-Demand-Pilot

- Mit dieser umweltfreundlichen Funktion wird bei längerer Inaktivität des Geräts kein Gas verbraucht. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum inaktiv ist, schaltet das System die Zündflamme automatisch aus. Diese Funktion hilft dem Verbraucher, Kostenvorteile zu erzielen, indem sie den Energieverbrauch in heizfreien Monaten und bei begrenzter Nutzung automatisch eliminiert.
- Die programmierte Dauer der Inaktivität zur Aktivierung des Systems wird vom Gerätehersteller festgelegt und kann vor Ort nicht geändert werden.

4.4. Touchpad

Je nach Kundenwunsch kann die Galio Star Corten / Black Automatic Remote zusätzlich über ein Touchpanel bedient werden. Zusätzlich kann hinter dem Wandschalter die Batteriebox platziert werden.



Abb. 10: Berührungsbildschirm

Einschalten des Geräts

- Drücken Sie die Taste ON-OFF, bis zwei kurze Pieptöne bestätigen, dass die Startsequenz begonnen hat; lassen Sie die Taste los.
- Sobald die Zündung der Zündflamme bestätigt ist, strömt das Hauptgas.

Standby-Modus (Zündflamme)

- Drücken und halten Sie die Taste DOWN (kleine Flamme), um das Gerät auf Zündflamme zu stellen.

Ausschalten des Geräts

- Drücken Sie die Taste ON-OFF.

Einstellung der Flammenhöhe

- Drücken und halten Sie die Taste UP (große Flamme), um die Flammenhöhe zu erhöhen.
- Halten Sie die Taste DOWN (kleine Flamme) gedrückt, um die Flammenhöhe zu verringern oder um das Gerät auf Zündflamme zu stellen.

5. TESTING

WARNUNG!!! SCHALTEN SIE DAS GERÄT NIEMALS EIN, WENN DER CHARAKTERISTISCHE GASGERUCH WAHRNEHMBAR IST.

Wenn Sie während des Betriebs des Kamins Gas riechen, schalten Sie das Gerät sofort aus und unterbrechen Sie die Gaszufuhr aus der Gasflasche, indem Sie deren Ventil schließen.

5.1 Prüfen auf Gaslecks .

- Prüfen Sie, ob alle Anschlüsse luftdicht sind.
- Dazu alle Anschlüsse mit Seifenwasser (oder Wasser mit einer anderen schaumigen Substanz) oder mit einem professionellen Lecksuchspray behandeln.
- Wenn Luftblasen vorhanden sind, bedeutet dies, dass die Verbindung ein Leck hat.
- Beseitigen Sie die undichten Stellen in den identifizierten Räumen.
- Prüfen Sie noch einmal auf Dichtheit.
- Nach der Inspektion trocknen Sie die inspizierten Anschlüsse.
- Das Gerät darf erst wieder verwendet werden, wenn alle Leckagen beseitigt sind.
- **Wenn das Problem erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an den Händler.**

5.2 Prüfen des Aussehens der Flamme .

- Verbrennen Sie den Galio Star Corten / Black Automatic auf maximaler Flammenhöhe und überprüfen Sie das Aussehen der Flamme.
- Die Flamme sollte linear und gleichmäßig über die gesamte Länge des Hauptbrenners verteilt sein.
- Wenn sichtbare Lücken vorhanden sind oder es erhebliche Unterschiede in der Flammenhöhe gibt, schalten Sie den Kamin aus und passen Sie nach dem Abkühlen des Geräts die Platzierung der Dekosteine so an, dass sie gleichmäßig auf der gesamten Oberfläche des Hauptbrenners platziert werden.

WARNUNG!!! Denken Sie daran, die Abdeckung, in der sich die Zündung und die Zündflamme befinden, nicht mit Steinen abzudecken.

- Schalten Sie den Kamin ein und überprüfen Sie noch einmal das Aussehen der Flamme.

6. WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

Es wird empfohlen, die Zündflamme und die Hauptbrennereinheit zu reinigen, bevor das Gerät wieder in Betrieb genommen wird, nachdem es über den Winter aus dem Lager genommen wurde.

6.1. Prüfung und Reinigung

Bitte prüfen und ggf. reinigen:

- Der Hauptbrenner - falls erforderlich, entfernen Sie zerbrochene Teile von Steinen und den vorhandenen Staub.
- Zündbrenner und Thermokupplung (ggf. vorhandene Ablagerungen entfernen). Bei sichtbaren Schäden wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Zünder - der Abstand zwischen Zünder und Zündflamme sollte nicht größer als 5 mm sein.
- Glasbildschirme - auf Schmutzflecken, mögliche Kratzer oder Risse prüfen. Wenn Risse vorhanden sind, ersetzen Sie die Glasscheibe durch eine neue. Wenden Sie sich dazu an Ihren Händler.
- Gasgestänge und Druckregler (falls ihr Verfallsdatum abgelaufen ist, ersetzen Sie diese Zubehörteile durch neue).
- Wenn Sie Probleme mit dem Regler, dem Gasgestänge, dem Brenner oder den Regelventilen haben, versuchen Sie nicht, diese Teile selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an einen Verkäufer, einen autorisierten Kundendienst oder einen Importeur, um Ersatzteile zu erhalten. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, um die Funktionstüchtigkeit des Geräts zu gewährleisten.

7. FEHLERSUCHE

Achtung! Montage, Wartung und Instandhaltung müssen von einem qualifizierten Fachmann mit entsprechender Qualifikation, einem entsprechenden Unternehmen oder dem Gasversorger durchgeführt werden.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFEMASSNAHMEN
GERUCH VON GAS	**SCHLIESSEN SIE SOFORT DAS VENTIL DER GASFLASCHE. VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, BEVOR DIE LECKAGEN BESEITIGT SIND.**	
Leck am Zylinder entdeckt, Regler oder einer anderen Verbindung.	1. Ein lockeres Reglergestänge. 2. Undichtigkeit im Gasgestänge, im Regler oder an den Gasdrehknöpfen.	1. Festziehen und prüfen. 2. Melden Sie dieses Problem dem Kundendienst.
Brenner zündet nicht	1. Die Flasche ist leer. 2. Das Zündergestänge ist nicht angeschlossen. 3. Kein Zündfunke. 4. Die Zündelektrode ist gegenüber dem Anzünder falsch platziert. 5. Gasdüsen sind verstopft. 6. Das Gasgestänge ist verdreht. 7. Druckreglerverbindung ist lose.	1. Gasflasche austauschen. 2. Schließen Sie das Anzündergestänge an. 3. Zünder auswechseln. 4. Richten Sie die Elektrode neu aus und entfernen Sie alle umliegenden Verunreinigungen aus dem Bereich. 5. Brenner demontieren, Düse reinigen. 6. Richten Sie das Gestänge aus. Halten Sie das Gestänge vom Gehäuse fern. 7. Ziehen Sie die Verbindung fest. Auf Dichtheit prüfen.
Zünder funktioniert nicht	1. Zündkabel nicht angeschlossen. 2. Elektrode am Zündbrenner falsch ausgerichtet 3. Fehlfunktion des Zünders	1. Sicherstellen, dass das Kabel der Pilotelektrode angeschlossen ist. 2. Richten Sie die Elektrode neu aus und entfernen Sie alle umliegenden Verunreinigungen aus dem Bereich. 3. Zünder austauschen
Geringer Wirkungsgrad, "knackende" Geräusche	1. Die Flasche ist leer. 2. Die Düsen des Brenners sind verstopft.	1. Gasflasche austauschen. 2. Den Brenner ausbauen und die Düse reinigen.
Klopfende Geräusche des Reglers.	Das Flaschenventil hat sich schnell geöffnet.	Drehen Sie das Flaschenventil langsam auf.
Eine leuchtend orangefarbene und rauchige Flamme des Brenners.	Verstopfte Löcher in dem Gerät, das das Gas-Luft-Gemisch erzeugt.	Den Brenner ausbauen und die Öffnungen des Geräts reinigen/entstopfen.

8. SERVICE

Bei Problemen mit der Feuerstelle wenden Sie sich bitte an unsere Serviceabteilung und geben Sie uns Antworten auf die unten stehenden Fragen.

- Bitte geben Sie die Seriennummer des Kamins und die Rechnungsnummer an, um die Garantiezeit zu überprüfen.
- Bitte stellen Sie Bild-/Videomaterial zur Verfügung, das das bestehende Problem zeigt
- Können Sie einen Funken hören/sehen, der für die Zündung der Zündflamme verantwortlich ist?
- Sind Sie sicher, dass im Gasanschluss keine Luft mehr ist, die Gasflasche voll und geöffnet ist?
- Welche Art von Gas verwenden Sie für die Versorgung des Kamins?
- Haben Sie versucht, die Batterien im Kamin (4xAA) und in der Fernbedienung (2 AAA) zu ersetzen?
- Ist der Kamin frisch installiert oder wurde er längere Zeit nicht benutzt, kann das erste Ausbrennen (auch nach Gasflaschenwechsel) sogar bis zu 10 Versuche dauern.



Abb. 11 - Standort der Seriennummer

9. GARANTIE

Planika Sp. z o.o. gewährt dem Kunden eine Qualitätsgarantie für das reibungslose Funktionieren der auf dem Verkaufsdokument angegebenen Ware. Die Garantie wird für einen bestimmten Zeitraum ab dem Kaufdatum festgelegt (auf der Grundlage der Garantiekarte zusammen mit der Kaufquittung). Die Garantiezeit beginnt zum Zeitpunkt des Kaufs des Originalprodukts durch den ersten Endverbraucher. Das Produkt kann aus mehreren separaten Teilen bestehen, und für die verschiedenen Teile können unterschiedliche Garantiezeiten gelten. Der Hersteller gewährt 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf den reibungslosen Betrieb des Kamineinsatzes. Für die Abdichtung des Kamins gilt eine Garantie von 1 Jahr ab Kaufdatum des Geräts. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: Dekorationselemente und Glas. Die Verwendung des Kamineinsatzes und die Betriebsbedingungen müssen in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung sein. Die Grundlage für die kostenlose Reparatur im Rahmen der Garantie ist eine Garantiekarte. Die Garantiekarte verfällt ohne Datum, Stempel, Unterschrift sowie ohne Änderungen durch Unbefugte. Der Anspruch des Kunden auf die Garantie erlischt automatisch: nach Ablauf der Garantiezeit. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Lagerung, mangelhafte Wartung, Unvereinbarkeit mit den im Handbuch festgelegten Bedingungen und aus anderen Gründen, die nicht auf ein Verschulden des Herstellers zurückzuführen sind, entstehen, erlischt die Garantie. Im Falle einer Reklamation wenden Sie sich immer an Ihren Händler. Der Lieferant wird sich mit der Firma Planika in Verbindung setzen, wenn er es für notwendig erachtet. Die Werksgarantie gilt für 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Einzelheiten zur Garantie finden Sie auf der Website https://www.planikafires.com/warranty-cards/

10.KONTAKTDATEN DES HERSTELLERS

Name des Unternehmens: **Planika Sp. z o.o.**

Anschrift: **Bydgoskich Przemysłowców 10**

Telefon: **+ 48 52 364 11 60**

11. TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Kategorie Gas		**I3B/P(30); I3P(30); I3+(28-30/37)**	**I3B/P(37); I3P(37);**	**I3B/P(50); I3P(50);**	**I2E(20); I2H(20);**
Gerätetyp		A1 Außenbereich	A1 Außenbereich	A1 Außenbereich	A1 Außenbereich
Referenzgas		G30/G31	G30/G31	G30/G31	G20
Nettoeingang (Hi)	kW	16,6	17,3	17,7	16,4
Eingangsdruck	mbar	30	37	50	20
Gasfluss bei 15°C und 1013 mbar	m /h^3	-----	-----	-----	1,47
Gasfluss bei 15°C und 1013 mbar	kg/h	1,30	1,35	1,39	-----
Brennerdruck bei maximaler Flammenhöhe	mbar	22,2	27,0	35,4	12,5
Düse des Hauptbrenners	mm	2,4	2,4	2,4	3,1
Pilotanlage		G30-ZP2M-L	G30-ZP2M-L	G30-ZP2M-L	G30-ZP2M-L
Gasregelventil		Mertik GV 60	Mertik GV 60	Mertik GV 60	Mertik GV 60
Gasgestänge		Ø9mm	Ø9mm	Ø9mm	Extern ⅜"

VERKÄUFER	
Name:	
Adresse:	
Telefon/Fax:	
Datum des Verkaufs:	Siegel und Unterschrift des Verkäufers

KÄUFER	
Name:	
Adresse:	
Telefon/Fax:	
Datum des Kaufs:	

Der Gaskamin sollte von einem qualifizierten Installateur in Übereinstimmung mit den geltenden nationalen Bauvorschriften und in Übereinstimmung mit den in der Installations- und Bedienungsanleitung enthaltenen Richtlinien installiert werden.

Ich erkläre hiermit, dass ich das Benutzerhandbuch und die Garantiebedingungen gelesen habe.

Datum und leserliche Unterschrift des Käufers

INSTALLATEUR	
Name:	
Adresse:	
Telefon/Fax:	
Datum der Inbetriebnahme:	
Ich erkläre hiermit, dass der von meiner Firma installierte Gaskamin gemäß den geltenden Bauvorschriften und in Übereinstimmung mit den in den Installations- und Benutzerhandbüchern enthaltenen Richtlinien installiert worden ist. Der installierte Gaskamin ist für den sicheren Betrieb bereit.	Siegel und Unterschrift des Installateurs

REGISTER DER GERÄTEÜBERPRÜFUNGEN	